

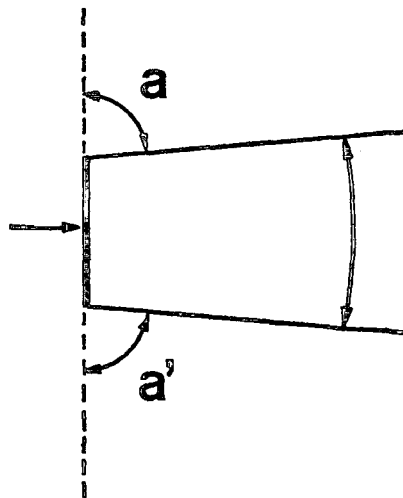
Annex 4

Minimum Field of Visibility of the Surface to be Illuminated

Surface to be illuminated
Surface destinée à être éclairée
Zu beleuchtende Fläche

Annexe 4

Champ minimal de visibilité de la surface destinée à être éclairée



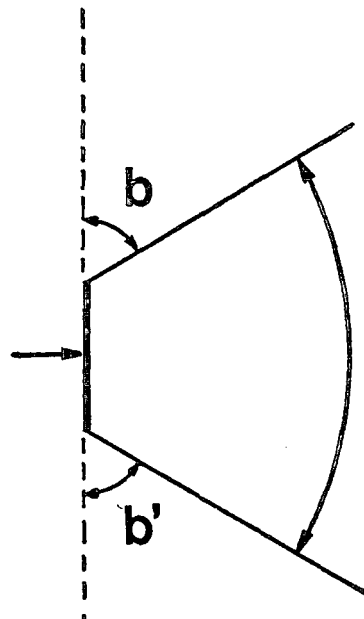
Anhang 4

Mindestbereich der Sichtbarkeit der zu beleuchtenden Fläche

Fields of visibility
Champ de visibilité
Bereich der Sichtbarkeit

Vertical section
a and a' should be $\leq 85^\circ$
Coupe verticale
a et a' doivent être $\leq 85^\circ$
Aufriß
a und a' müssen $\leq 85^\circ$ sein

Surface to be illuminated
Surface destinée à être éclairée
Zu beleuchtende Fläche



Field of visibility
Champ de visibilité
Bereich der Sichtbarkeit

Horizontal section
b and b' should be $\leq 60^\circ$
Coupe horizontale
b et b' doivent être $\leq 60^\circ$
Grundriß
b und b' müssen $\leq 60^\circ$ sein

1. The field-of-visibility angles shown above relate only to the relative positions of the illuminating device and the space for the registration plate.

2. The field of visibility of the registration plate when mounted on the vehicle remains subject to the relevant national regulations.

3. The angles shown take account of the partial occultation caused by the illuminating device. They must be adhered to in the directions in which there is most occultation. The illuminating devices must be such as to reduce the areas partly occulted to the minimum strictly necessary.

1. Les angles de champ de visibilité indiqués ci-dessus ne concernent que les positions relatives du dispositif d'éclairage et de l'emplacement réservé à la plaque d'immatriculation.

2. Le champ de visibilité de la plaque d'immatriculation montée sur le véhicule reste soumis aux divers règlements nationaux.

3. Les angles indiqués tiennent compte de l'occultation partielle provoquée par le dispositif d'éclairage. Ils devront être respectés dans les directions les plus occultées. Les dispositifs d'éclairage devront être tels qu'ils réduisent au strict nécessaire l'étendue des régions partiellement occultées.

1. Die oben angegebenen Winkel des Bereiches der Sichtbarkeit betreffen nur die Lage der Beleuchtungseinrichtung in bezug auf die für die Kennzeichentafel vorgesehene Fläche.

2. Der Bereich der Sichtbarkeit der am Fahrzeug angebrachten Kennzeichentafel unterliegt auch weiterhin den verschiedenen nationalen Vorschriften.

3. Die angegebenen Winkel berücksichtigen die teilweise Abdeckung durch die Beleuchtungseinrichtung. Sie müssen in den Richtungen mit der stärksten Abdeckung eingehalten werden. Die Beleuchtungseinrichtungen müssen so sein, daß die teilweise abgedeckten Flächen möglichst klein sind.